

A2.39 Praca zespołowa



- Słownictwo dotyczące zespołów i ról
- Wydawanie poleceń z dopełnieniem dalszym

Praca w zespole	<i>(Travail en équipe)</i>	Koordynator	<i>(Coordinateur)</i>
Członkowie zespołu	<i>(Membres de l'équipe)</i>	Asystent	<i>(Assistant)</i>
Firma	<i>(Entreprise)</i>	Mieć własny biznes	<i>(Avoir sa propre entreprise)</i>
Dział	<i>(Service)</i>	Integracja	<i>(Intégration)</i>
Specjalista	<i>(Spécialiste)</i>	Profesjonalny	<i>(Professionnel)</i>
Pracownik	<i>(Employé)</i>	Współpracować	<i>(Collaborer)</i>
Współpracownik	<i>(Collègue)</i>	Działać	<i>(Agir)</i>
Szef	<i>(Chef)</i>		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



W pracy w biurze i zdalnie ważne jest, żeby usprawnić **pracę zespołową**. Na **spotkaniach online** każdy powinien mieć **swój ekran**, bo wtedy łatwiej pokazać pomysły. Dobre narzędzia, takie jak Slack, pomagają w **organizacji pracy** i w komunikacji. *Ważne jest to, że wszystkie ustalenia powinny być zapisane w jednym miejscu.*

*Au bureau comme à distance, il est important d'améliorer le **travail d'équipe**. Lors des **réunions en ligne**, chacun devrait avoir **son propre écran**, car il est alors plus facile de présenter ses idées. De bons outils, comme Slack, aident à l'**organisation du travail** et à la communication. Il est important que tous les accords soient notés au même endroit.*

1. Dlaczego każdy powinien mieć swój ekran na spotkaniu online?
 - a. Żeby spotkanie trwało dłużej.
 - b. Żeby wszyscy mogli pisać tylko e-maile.
 - c. Żeby łatwiej rozmawiać i pokazywać pomysły.
 - d. Żeby nie trzeba było używać żadnych narzędzi.
2. Jakie narzędzia pomagają w organizacji pracy i komunikacji?
 - a. Drukarka i skaner.
 - b. Tylko telefon prywatny.
 - c. Kalendarz papierowy i listy w zeszycie.
 - d. GitHub lub Slack.

1-c-2-d

2. Grammaire: Sujet : że, to, kto...



La proposition sujet remplace le sujet : au lieu d'un seul mot, c'est toute une idée ou une situation qui joue le rôle de sujet.

Spójnik
(Conjonction)

Przykład (Exemple)

że (que)	Wiadomo, że praca w zespole wymaga zaufania. (<i>On sait que le travail en équipe exige de la confiance.</i>)
to (ce / ça)	Ważne jest to , że każdy pracownik ma swoje obowiązki. (<i>Il est important que chaque employé ait ses responsabilités.</i>)
kto (qui)	Nie wiadomo, kto będzie nowym koordynatorem. (<i>On ne sait pas qui sera le nouveau coordinateur.</i>)
co (ce que / quoi)	Dziwne, co szef zdecydował w sprawie działu. (<i>C'est étrange, ce que le chef a décidé au sujet du service.</i>)

1. Wiadomo, _____ w tym dziale dobrze współpracujemy. (*On sait bien que dans ce service, nous coopérons bien.*)
a. to b. kto c. co d. że
2. Ważne jest _____, że każdy pracownik zna swoje obowiązki. (*Il est important que chaque employé connaisse ses obligations.*)
a. co b. kto c. to d. że

1. że 2. to

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. (to) Ważne jest. Każdy ma swoje obowiązki w zespole.

(*Il est important que chacun ait ses responsabilités dans l'équipe.*)

2. (że) Wiadomo. Praca w zespole wymaga zaufania.

(*On le sait, que le travail en équipe exige de la confiance.*)

3. (kto) Nie wiadomo. Będzie nowy koordynator projektu.

(*On ne sait pas qui sera le nouveau coordinateur de projet.*)

1. Ważne jest to, że każdy ma swoje obowiązki w zespole. 2. Wiadomo, że praca w zespole wymaga zaufania. 3. Nie wiadomo, kto będzie nowym koordynatorem projektu.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|----------------------------------|---|
| a. praca w zespole | 1. współpracować |
| b. pracować z kimś | 2. mieć swoją firmę |
| c. mieć własny biznes | 3. Wszyscy wiedzą, że pracuje w dziale. |
| d. Wiadomo, że pracuje w dziale. | 4. wspólna praca |



a-4 b-1 c-2 d-3

2. Annonce dans l'entreprise : règles de travail en équipe (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: Slacku, współpracować, szefa, działu, koordynator, Profesjonalny

Dział IT prosi o stosowanie prostych zasad pracy w zespole. Ważne jest to, że po spotkaniu (1) _____ wysłała krótkie podsumowanie do wszystkich. Jeśli coś nie jest jasne, napisz do niego lub do (2) _____ na (3) _____, zamiast pytać na korytarzu. (4) _____ zespół (5) _____ sprawniej, gdy każdy ma swoją rolę. Specjalista opisuje zadania, asystent sprawdza terminy, a pracownik zgłasza problemy od razu. Wiadomo, że dobra komunikacja pomaga (6) _____, nawet gdy część osób pracuje z domu.

Le service informatique demande d'appliquer des règles simples de travail en équipe. Il est important qu'après la réunion le coordinateur envoie un court résumé à tout le monde. Si quelque chose n'est pas clair, écris-lui ou écris au chef sur Slack, au lieu de poser la question dans le couloir.

Une équipe professionnelle fonctionne plus efficacement quand chacun a son rôle. Le spécialiste décrit les tâches, l'assistant vérifie les délais, et l'employé signale les problèmes tout de suite. On sait qu'une bonne communication aide à coopérer, même quand une partie des personnes travaille depuis la maison.

(1) koordynator, (2) szefa, (3) Slacku, (4) Profesjonalny, (5) działu, (6) współpracować

1. Co trzeba zrobić po spotkaniu i do kogo najlepiej napisać, gdy coś nie jest jasne?
-

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- Mówczyni jest koordynatorką w dziale marketingu i organizuje nowy projekt.
- Prosi współpracownika, żeby wysłał Ani plan na jutro i poinformował szefa o potrzebnych danych.
- Integracja ma się odbyć w poniedziałek rano przed rozpoczęciem pracy.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Choisissez la bonne solution

1. Wiadomo, że gdybyśmy lepiej _____ w dziale, (On sait que si nous avons mieux collaboré au sein du service, le projet aurait été prêt plus vite.)
a. współpracujemy b. współpracowaliśmy c. współpracowalibyśmy
d. współpracowałyby
2. Szef prosi, żebyś powiedział, kto _____ jako (Le chef demande que tu dises qui agirait comme coordinateur pendant ses vacances.)
koordynator podczas jego urlopu.
a. działałoby b. działał c. działałby d. działa
3. Ważne jest to, że gdyby koordynator _____ (Il est important que si le coordinateur agissait
szybciej, asystent miałby mniej telefonów od klientów.
plus vite, l'assistant aurait moins d'appels de la part des clients.)
a. działałby b. działał c. działamy d. działa

1. współpracowaliśmy 2. działałby 3. działał

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Podział zadań w dziale

- Koordynatorka** Cześć Tomek, w naszym dziale jest dziś dużo pracy zespołowej - możesz przygotować krótką tabelę z wynikami do 15:00?
Marta: (Salut Tomek, dans notre service il y a aujourd'hui beaucoup de travail d'équipe — tu peux préparer un petit tableau avec les résultats pour 15 h 00 ?)
- Specjalista** Jasne, zrobię to, tylko potrzebuję danych od asystentki z marketingu.
Tomek: (Bien sûr, je le ferai, j'ai juste besoin des données de l'assistante du marketing.)
- Koordynatorka** Dobrze, napisz do niej i poproś o plik, a potem wyślij mi tabelę oraz do działu sprzedaży.
Marta: (D'accord, écris-lui et demande-lui le fichier, puis envoie-moi le tableau ainsi qu'au service des ventes.)
- Specjalista** Okej, a jeśli czegoś zabraknie, mam pytać ciebie czy szefa?
Tomek: (OK, et s'il manque quelque chose, je dois demander à toi ou au chef ?)
- Koordynatorka** Najpierw zapytaj mnie - ja to koordynuję, a szef dostanie gotową wersję.
Marta: (Demande-moi d'abord — c'est moi qui coordonne, et le chef recevra la version finale.)

1. Jakie zadanie Marta prosi wykonać Tomka i do kiedy?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Szef poprosił mnie, żebym... / Powiem koordynatorowi, żeby... / Uważam, że w naszym zespole ważne jest to, że...

1. Opowiedz krótko, jak wygląda praca w zespole w twojej firmie lub dziale.

2. Wyobraź sobie, że szef prosi cię o pomoc przy projekcie — co mu powiesz i komu w zespole to przekażesz?

7. Écriture: E-mail (interne, travail) (QR: IA+)

Cześć Aniu,

Dziękuję za dzisiejsze spotkanie online. Ważne jest to, **żebyśmy mieli jasny plan** na ten tydzień. Proszę, wyślij **szefowi** krótkie podsumowanie (3–4 zdania) i dopisz, kto jest odpowiedzialny za zadania.

- Ty: podsumowanie i lista zadań
- Marek (specjalista): przygotowuje dane
- Kasia (asystent): zorganizuje następne spotkanie

Możesz też zapisać ustalenia na **Slacku** w kanale naszego **działu**. Dzięki!
Magda, koordynator



Rédigez une réponse appropriée: *Wiadomo, że przygotuję podsumowanie dziś po południu. / Czy wysłać podsumowanie również do całego zespołu? / Zapiszę ustalenia na Slacku i dam znać, gdy będzie gotowe.*

Verbes importants

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Współpracować (collaborer)

Tryb warunkowy
współpracowałbym/współpracowałabym
współpracowałbyś/współpracowałabyś
współpracowalibyśmy/współpracowałybyście
współpracowalibyście/współpracowałybyście
współpracowaliby/współpracowały

Działać (agir)

Tryb warunkowy
działałbym/działałabym
działałbyś/działałabyś
działałby/działałaby/działałoby
działałibyśmy/działałbyście
działałbyście/działałbyście
działałby/działałby